

LINE やデート、プロポーズにまで使える韓国語フレーズ集が登場！
 ～外国語フレーズの落とし穴をカバーできる！ 多彩なシーンに対応できる一冊！～



株式会社 高橋書店（本社：東京都文京区 代表取締役社長：高橋秀雄）は、2018年11月26日（月）に、『なんでも韓国語で言ってみる！ シンプル韓国語フレーズ 1500』（1,600円/税抜）を発売します。日本語の挨拶でも、「こんにちは」や「よっ！」、「日頃よりお世話になっております」など、いろいろな関係性から出るフレーズがありますが、これはどんな国の言葉も同じ。もちろん韓国語でも例外ではありません。

◆ていねいすぎる？ それとも失礼？ 外国語フレーズの落とし穴

外国語を学んでいて、一通り単語や文法を習得したけれど実際の会話はうまくできない…そんなこと、ありませんか？ たとえば、学校で習った「What's your name?」…何気なく使っていますが、ネイティブには「お前の名はなんだ？」と、上から目線の問いかけに聞こえる表現。（出典：高橋書店『日本人のかんちがい英語』ゲーリー・スコット・ファイン著/1,000円）フレーズを丸ごと覚えても、実はTPOに合っていない表現を使っていて、ネイティブが「？」となっていることがあるのです。



感謝の気持ちを伝える



◆誰に対しても「カムサハムニダ」って言ってませんか？

韓国語は日本語以上に目上の人に対する言葉遣いが厳しいことご存知でしたか？ 韓国語になじみのない人でもよく知っている「감사합니다 (カムサハムニダ)」は、感謝を表す言葉ですが、「心の底から感謝いたします」というていねいすぎる表現なのです。日常会話にはあまり向いておらず、もう少しカジュアルな「ありがとうございます」は「코마워요 (コマウォヨ)」、さらにくだけた関係なら「고마워 (コマウォ)」と表現します。

こういったラフな表現、日本語で言う「ため口」に近いものを、韓国では「パンマル」と言います。日本でもそういった話し方は、親密な関係性を表すもの。韓国語コミュニケーションにおいて、よりよい関係を目指すためには「パンマル」は必要不可欠な要素です。TPOにもよりますが、韓国の友達と話したり、憧れの人にファンレターを書いたりするときなど、パンマルを織りまぜていくのが親密度アップの秘訣なんです。

◆サッと取り出せて、その場で使える表現を集めよう！

韓国好きで、ひと通り文法を勉強したぞ！という人でも、意外と多いのが「とっさの表現が出てこない」という悩み。そんなときに使えるのが、この『なんでも韓国語で言ってみる！ シンプル韓国語フレーズ 1500』（1,600円、高橋書店）。本書には「そうそう、これが韓国語で言ってみたかった！」がつかまっています。

日常会話から「パンマル」も多数紹介しているので、フレーズの勉強にはもちろん、旅先での指差し会話帳や韓国語コミュニケーションのハンドブックとしても使える1冊です。

【当リリースに関するお問い合わせ先】 高橋書店 広告・広報部（担当：多田）
 TEL：03-3943-6583 FAX：03-3943-4051 MAIL：koukoku@takahashishoten.co.jp
 プレパプのご相談、いつでも承ります。お気軽にご連絡ください。



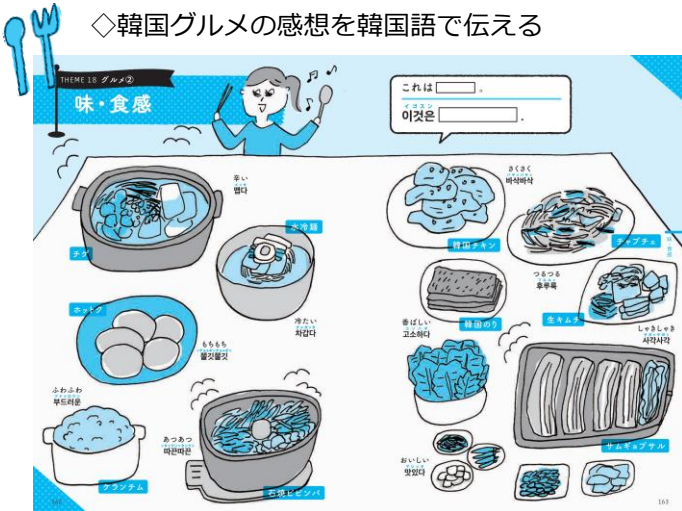


◆定番表現から「こんなフレーズまで?!」多彩なシーンをカバー!

あいさつや気持ちの表現、旅行で使えるフレーズはもちろんのこと、「ファン同士の会話で使えるフレーズ」や「デートやナンパ、プロポーズの表現」、「メール・SNS での会話」まで、幅広いシーンのフレーズをカバー！ K-POPやドラマなど、現地のエンターテインメントを楽しむときにも役立つ表現を多数紹介しています。

●この本があればこんなときにも使えます!●

◇韓国グルメの感想を韓国語で伝える



韓国と言えば、やっぱりグルメ！ 味や食感をバツと言えたら、なんだかツウな感じがしませんか？ 味や食感などは「이것은 (イグスン) ○○」(これは○○) の○○を入れ替えるだけで、かんたんに伝えられますよ。

◇ライブ会場で愛を叫ぶ



大好きなアーティストのライブ...ステージに向かって叫ぶ、「짱 (チャン)」（最高）や「좋아해 (チョアヘ)」（大好き）はもちろん、手作りうちわやボードに「사기야 여기봐」(ダーリンこっち見て!) って書くのもいいかも♪

◆K-POPの歌詞から学ぶ韓国語講座が大人気! 著者の李恩周先生

「K-POP の歌詞を使って韓国語の文法を解説している」本書の著者・李恩周先生の講座が、10~20 代女子に好評を博しています。K-POP 好きにはたまらない、「好き」をきっかけに理解を深めることができる授業。そんな李先生が書いた本だからこそ、韓国エンタメフレーズもたっぷり収録!

李恩周(イ ウンジュ)・・・立命館大学、同大学院日本語教育学修士課程卒業。文部省国費留学生。第17代京都市名誉友好大使。ヘッドハンティング会社と商社勤務を経て、NHK文化センター、アイケーブリッジ外語学院などで韓国語講師を務める。日本外国語専門学校の教職員、通訳・翻訳者、韓国語ナレーターとしても活躍。

韓国語は文法や発音が日本語と近いので、日本人にとって覚えやすい言語です。最初から単語や文法、発音など、すべてを覚えるのは難しいかもしれませんが、関心がある分野のフレーズを会話に混ぜていくことで、生きた韓国語が身につけることができます。

韓国の人と韓国語で、もっと深くつながりたい! そんな人はぜひ手に取っててくださいね。イラストもたっぷり、パラパラ見ているだけでも楽しいですよ。



◆書誌情報

『何でも韓国語で言ってみる! シンプル韓国語フレーズ 1500』
著者：李恩周 (イ ウンジュ)
価格：1,600 円+税
発行：11 月 26 日
頁数：288 ページ

